



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 December 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Пункт 141 повестки дня

Общая система Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Диана Миньи Ли (Сингапур)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2016 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Общая система Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 8-м и 23-м заседаниях 27 октября и 23 декабря 2016 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2016 год (A/71/30);

б) представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2016 год (A/C.5/71/3);

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/71/564).

¹ A/C.5/71/SR.8 и A/C.5/71/SR.23.



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/71/L.15

4. На своем 23-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Общая система Организации Объединенных Наций» (A/C.5/71/L.15), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Швеции.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/71/L.15 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

б. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Общая система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [44/198](#) от 21 декабря 1989 года, [51/216](#) от 18 декабря 1996 года, [52/216](#) от 22 декабря 1997 года, [53/209](#) от 18 декабря 1998 года, [55/223](#) от 23 декабря 2000 года, [56/244](#) от 24 декабря 2001 года, [57/285](#) от 20 декабря 2002 года, [58/251](#) от 23 декабря 2003 года, [59/268](#) от 23 декабря 2004 года, [60/248](#) от 23 декабря 2005 года, [61/239](#) от 22 декабря 2006 года, [62/227](#) от 22 декабря 2007 года, [63/251](#) от 24 декабря 2008 года, [64/231](#) от 22 декабря 2009 года, [65/248](#) от 24 декабря 2010 года, [66/235 А](#) от 24 декабря 2011 года, [66/235 В](#) от 21 июня 2012 года, [67/257](#) от 12 апреля 2013 года, [68/253](#) от 27 декабря 2013 года, [69/251](#) от 29 декабря 2014 года и [70/244](#) от 23 декабря 2015 года и свое решение 67/551 от 24 декабря 2012 года,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2016 год¹,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Комиссии по международной гражданской службе;

2. *принимает к сведению* доклад Комиссии за 2016 год¹;

3. *подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в деле утверждения условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот, принимая во внимание положения статей 10 и 11 статута Комиссии²;

4. *ссылается* на статьи 10 и 11 статута Комиссии и вновь подтверждает центральную роль Комиссии в деле регулирования и координации условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот;

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 30 (A/71/30).*

² Резолюция 3357 (XXIX), приложение.

I**Общие для обеих категорий сотрудников условия службы****A. Основные положения об управлении людскими ресурсами**

1. *выражает удовлетворение* работой Комиссии, проделанной ею в связи с пересмотром основных положений об управлении людскими ресурсами;

2. *принимает к сведению* заключения и решения Комиссии, содержащиеся в пункте 28 ее доклада;

B. Выплаты при увольнении

1. *ссылается* на рекомендацию Комиссии об установлении для сотрудников, увольняемых из Организации по истечении их срочных контрактов после десяти или более лет непрерывной службы, компенсационную выплату в связи с окончанием службы;

2. *выражает сожаление* в связи с тем, что в ходе шестьдесят четвертой и шестьдесят пятой сессий Генеральной Ассамблеи не было принято никакого решения по вопросу о компенсационной выплате в связи с окончанием службы для сотрудников, работающих по срочным контрактам;

3. *принимает во внимание* то, что решение должно быть принято, и просит Комиссию, действуя в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, провести всеобъемлющий анализ последствий принятия вышеуказанной рекомендации, в том числе обновленных финансовых последствий и различий между временными, срочными и непрерывными контрактами, и представить Генеральной Ассамблее информацию по данному вопросу, чтобы она приняла решение по этой рекомендации, а также, в надлежащем случае, относительно даты введения выплаты, на ее семьдесят третьей сессии;

II**Условия службы сотрудников категории специалистов и выше****A. Шкала базовых/минимальных окладов**

ссылаясь на свою резолюцию [44/198](#), в которой она установила минимальные чистые оклады для сотрудников категории специалистов и выше на основе размеров соответствующих чистых базовых окладов сотрудников на сопоставимых должностях, работающих в базовом городе гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов),

ссылаясь также на свою резолюцию [70/244](#), в которой она утвердила введение единой шкалы базовых/минимальных окладов и постановила, что ставки этой шкалы следует скорректировать для учета любых корректировок размеров базовых/минимальных окладов, которые могут быть утверждены до ее введения в действие,

утверждает введение с 1 января 2017 года, как это рекомендовано Комиссией в пункте 122 ее доклада, пересмотренной единой шкалы базовых

вых/минимальных окладов сотрудников категории специалистов и выше, содержащейся в приложении V к этому докладу;

В. Динамика величины разницы и регулирование разницы для ее поддержания на уровне, близком к желательному, которым является медиана

ссылаясь на раздел I.B своей резолюции 51/216 и полученный от Генеральной Ассамблеи постоянный мандат, в соответствии с которым Комиссию просят и впредь рассматривать вопрос о соотношении чистого вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, работающих на сопоставимых должностях в Вашингтоне, округ Колумбия (именуемом «разница»),

1. *вновь подтверждает*, что следует продолжать применять диапазон 110–120 в отношении разницы между чистым вознаграждением сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, занимающих сопоставимые должности, при том понимании, что величина этой разницы за определенный период времени будет поддерживаться на уровне, близком к желательному, которым является медиана — 115;

2. *отмечает*, что величина разницы в чистом вознаграждении сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях классов С–1–Д–2 в Нью-Йорке и сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов в Вашингтоне, округ Колумбия, за период с 1 января по 31 декабря 2016 года составляет 114,5;

3. *просит* Комиссию включать информацию о величине разницы, а также об изменении этой величины с течением времени в одно из приложений к ее годовым докладам;

4. *ссылается* на содержащееся в ее резолюции 70/244 решение о том, что в случае выхода величины разницы за триггерные пределы, равные 113 и 117, Комиссии следует принимать соответствующие меры посредством задействования системы коррективов по месту службы;

5. *отмечает* решение Комиссии продолжать наблюдать за величиной разницы и принимать необходимые меры для ее корректировки, используя для этого механизм системы коррективов по месту службы, если ее величина выходит за один из триггерных пределов — 113 или 117;

III

Прочие вопросы

А. Методологии проведения обследований окладов сотрудников категории общего обслуживания

просит Комиссию в ходе проведения ею следующего пересмотра методологий проведения обследований окладов сотрудников категории общего обслуживания на основе принципа Флемминга рассмотреть возможность еще большего увеличения веса местных национальных гражданских служб в вы-

борке работодателей, включаемых в окончательный анализ, с учетом того, что Организация Объединенных Наций является организацией гражданской службы, а также прошлого опыта Комиссии, накопленного в ходе проведения обследований предыдущего цикла;

В. Справедливое географическое представительство и достижение равной численности мужчин и женщин

ссылается на пункты 54 и 55 своей резолюции [70/244](#) и решение Комиссии, содержащееся в пункте 160 ее доклада, и в этой связи просит Комиссию вновь представить Генеральной Ассамблее — на ее семьдесят второй сессии — информацию о ходе достижения организациями общей системы Организации Объединенных Наций в рамках осуществления ими предусмотренных гендерных стратегий и мер целей, заключающихся в обеспечении равной численности мужчин и женщин и расширении географического представительства в общей системе.
